



GRUPE INDUSTRIEL BABAHOUM ALGERIE

SPA KHAYRAT EL FAYAFI

AU CAPITAL SOCIAL DE 1 200 000

Sise n°5 cité Halimi Biskra NIF N° 002207024419593 RC N° 07/00 0244195 B 22

ART N° 07017701599

Téléphone: 033 65 72 80 tel. Fax: 033 65 72 79

SPA KHAYRAT EL FAYAFI SPECIFICATIONS INTERNATIONAL CALL FOR TENDERS

PROJECT STYDY CONSULTING

STUDY AND FOLLOW-UP OF A DAIRY CATTLE BREEDING PROJECT OF 4000 DAIRY MILK COWS FOR THE SPA KHAYRAT EL FAYAFI OF THE GIBA GROUP BISKRA ALGERIE.



SPA KHAYRAT EL FAYAFI

AU CAPITAL SOCIAL DE 1 200 000

Sise n°5 cité Halimi Biskra NIF N° 002207024419593 RC N° 07/00 0244195 B 22

ART N° 07017701599

Téléphone: 033 65 72 80 tel. Fax: 033 65 72 79

Article 01: Purpose of the Specifications

This specifications document aims to establish the general rules for the selection of an engineering firm for the study and monitoring of a **dairy cattle farming project involving 4000 dairy cows for SPA KHAYRAT EL FAYAFI**, in the designated area: EL SAREG, Commune of OURLAL, Wilaya of Biskra in Algeria, as well as the following key guidelines:

- ❖ Design aspects of buildings and housing: Saudi system - open dry lot - with a Kool korral cooling system, free housing on accumulated litter, and a complete feed ration.
- ❖ Management of dairy farming.
- ❖ Milking center: equipped with a full-option rotary milking parlour.
- ❖ Slurry and manure management: Vacuum - mechanical cleaning.
- ❖ Reproduction through Artificial Insemination and Embryo Transfer by establishing a semen collection and sexing laboratory within the farm.
- ❖ Planned project launch date (start of construction): 09 2024.
- ❖ Consideration for the projection of establishing two additional farms of 4000 dairy cows each in 2030 and 2040 on the same agricultural land, adjacent to the first farm.
- ❖ Study of the potential installation of photovoltaic solar energy production on the roofs of the livestock buildings.
- ❖ The project of 4000 dairy cows, subject to this specifications document, is the first stage of a Mega project consisting of two other similar modules of 4000 dairy cows each to be implemented in adjacent areas, as indicated in the global site plan in Appendix 01.

Technical Aspects and Production Data

Breed: HOLSTEIN black and white

Average production per lactation: 12900 liters/year

Expansion Plan (approximate):

Year 01: 50 Heifers in calf (imported)

Year 02: 0 Heifers in calf

Year 03: 50 Heifers in calf (imported)

Year 04 to Year 08: Possible expansion and replacement plans up to 4000 dairy cows.

Article 02: Scope of the Study

Tasks and missions

Task A: It will cover the following services:

- On-site study: morphological, pedological, and climatological analysis.



- Development of various plans: location, mass: livestock buildings, slurry, feed and milk storage.
- Preparation of technical specifications for each type of equipment.
- Preparation of a quantitative and cost estimate (buildings, milking parlor; watering; slurry...).
- Intervention schedule.

Task B: It will cover the following services:

- Monitoring and verification of equipment and installations compliance with technical specifications.
- Supervision of assembly, installation, and commissioning of equipment.

Article 03: Eligibility of Engineering Firms

This is an international consultation targeting internationally accredited engineering firms (individuals or legal entities) specialized in dairy cattle farming, dairy cow and replacement heifer housing design, agriculture, and agro-industry.

Having more than **10 years of experience** in the field of livestock project studies.

Having experience in Mega project studies (**more than 1000 dairy cows**) in similar Saharan and desert areas.

Article 04: Visit to the Agricultural Site in Question

It is recommended that the Engineering Firm visits the host farm site to become familiar with the necessary study conditions and to gather, under their own responsibility, any information that may be necessary and useful for preparing their offer and entering into a contractual commitment.

Article 05: Publication of the Call for Tender Notice

This call for consultation notice is published on the website: giba.dz and directly communicated via Email to selected engineering firms and organizations.

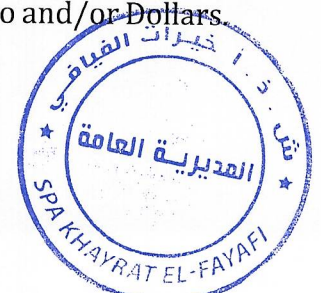
Article 06: Deadline for Preparation of Offers

A period of 30 working days will be granted to the engineering firms for the preparation of offers, starting from the first Email receipt.

Article 07: Offer Amount

The offer amounts must be stated in both letters and figures in the submission, as well as in the overall total of the quantitative and cost estimate in DZD and/or Euro and/or Dollars.

Article 08: Language of the Offer



The offer prepared by the engineering firm, as well as all correspondence, reports, and documents concerning the offer exchanged between the contracting authority and the contractor, will be written in French and/or English.

Article 09: Constituent Documents of the Submission File

The mission files must necessarily include the following documents:

❖ The application documents

1. Company status and accreditation related to the activity.
2. Any document allowing for the assessment of the capabilities of the bidders.
3. Professional capabilities and professional references in the field of dairy cattle farming.
4. Financial capacities (annual balances of the last three fiscal years).
5. Technical capacities.

❖ Technical offer

1. Technical specifications related to the project for each part: study and monitoring.
2. Deadline and schedule for the development of studies and the projected monitoring period.
3. The specifications document initialled and signed with the mention 'Read and accepted' on the last page.

❖ Financial offer

1. Total price for the study part.
2. Global and lump-sum price for the monitoring part.
3. Breakdown of the global price for both parts.

Article 10: Evaluation Criteria

- The evaluation of offers is carried out by the offer evaluation committee (project committee) with the mission to:
- Eliminate non-compliant applications and offers from the content of the specifications.
- Analyze the remaining offers based on criteria and methodology specified in the specifications.
- Establish, in a first phase, the technical ranking of offers and eliminate offers that have not obtained the minimum score specified in the specifications.
- Select, in accordance with the specifications, the economically most advantageous offer.

- The three evaluation criteria are technical, financial, and the implementation timeframe.

✚ **Technical Evaluation**

Maximum Note= **100 points**

- a) Human Resources **(45 points)**
- b) Study Execution Time..... **(35 points)**
- c) Material Resources**(10 points)**
- d) Services**(10 points)**
- TOTAL**(100 points)**

A. Human Resources (45 points): The score for this criterion is calculated based on information gathered from the qualifications and experience of the personnel responsible for the study and project monitoring.

- 1) **Zootechnician:** (05) points per zootechnician, with a maximum of two (02): 10 points.
- 2) **Architect:** (05) points per architect, with a maximum of two (02): 10 Points.
- 3) **Civil Engineer:** (05) points per engineer, with a maximum of two (02): 10 Points.
- 4) **Agricultural Engineer:** 05 points per engineer, with a maximum of one (01): 05 points.
- 5) **Veterinarian:** 05 points per veterinarian, with a maximum of one (01): 05 points.
- 6) **Economist:** (05) points per economist, with a maximum of one (01): 05 Points.

B. Execution Time (35 points):

The maximum score to be awarded is 35 points.

C. Material Resources (10 points)

- 1) Equipment for water, soil, climate, THI analysis.....05 Points
- 2) Actual climatic data.....05 Points

D. Services (10 points)

- 1) Assistance for the selection of a construction company:05 points
- 2) Assistance for the selection of equipment and material suppliers:05 points

✚ **Financial Evaluation**

- Technically qualified offers will be ranked financially, and the lowest-priced offer will be ranked first and selected. In case of a tie, the offer with the highest technical score will be selected.

The contracting authority reserves the right to cancel, at any time, before the notification of the order, the consultation procedure covered by this specifications



SPA KHAYRAT EL FAYAFI

AU CAPITAL SOCIAL DE 1 200 000

Sise n°5 cité Halimi Biskra NIF N° 002207024419593 RC N° 07/00 0244195 B 22

ART N° 07017701599

Téléphone: 033 65 72 80 tel. Fax: 033 65 72 79

document, without having to justify the reasons, and without giving rise to any compensation for the bidders.

Article 11: Deadline for Submission

The deadline for submitting offers is set on the last day of the offer preparation period at 16H.00 (Algeria time).

Article 12: Method of Sending and/or Depositing Offers

The offer must be sent by Email to the following address: fouzi.rekibi@giba.dz

Article 13: Modification and Withdrawal of Offers

No offer can be withdrawn or modified after its submission.

Article 14: Validity Period of Offers

The validity period of the offers is a minimum of two (02) months.

Article 15: Terminology

The contracting authority: refers to **SPA KHAYRAT EL FAYAFI**.

The contractor: refers to the selected engineering firm.

The bidder: refers to the engineering firm that has submitted an offer to carry out the missions covered by this specifications document.

The contract: refers to the agreement between the contracting authority and the contractor.

Article 16: Principal Clause

Any provision in this specifications document contrary to the legislation and regulations in force in Algeria is null and void.

Done in Biskra, Algeria on: 05/11/2023

The Contracting Authority

Hoggi Abdeljalil





PROJET :

Ferme d'élevage vaches laitières 4000 VL
 Sisè à :
 Sareg Ourlal Biskra

PLANCHE :

PLAN
 D'aménagement

PROPRIÉTAIRE :

S.P.A KHAYRAT EL FAYAFI

ECHELLE : 1/5000

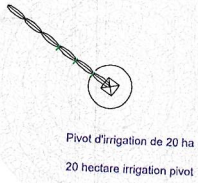
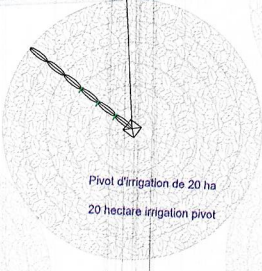
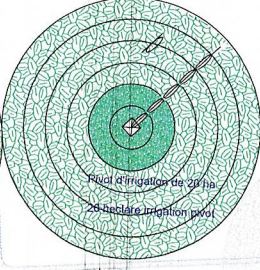
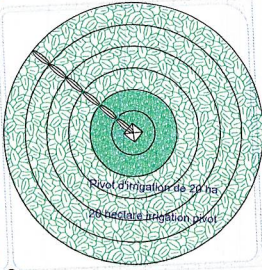
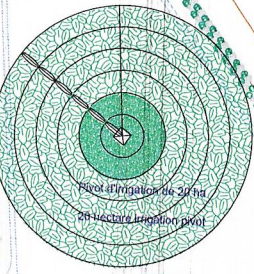
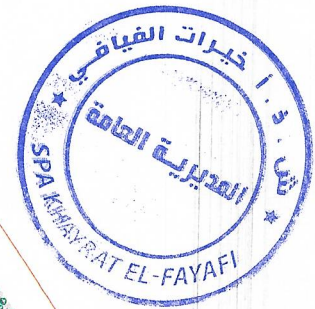
DESSIN :

ELABORER PAR :

MODIFICATIONS

A
B
C
D
E

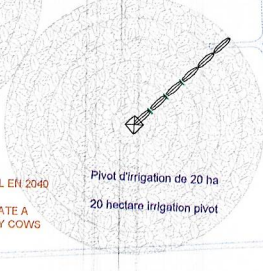
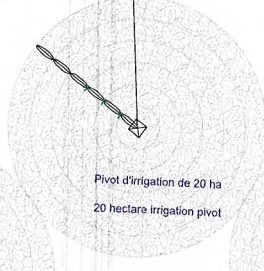
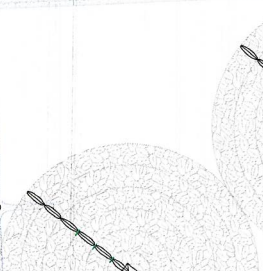
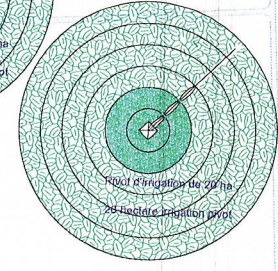
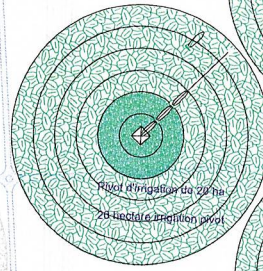
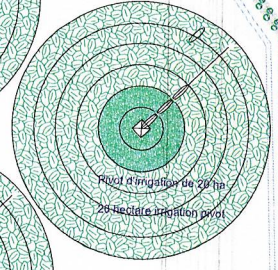
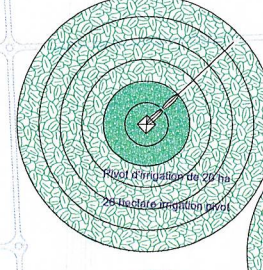
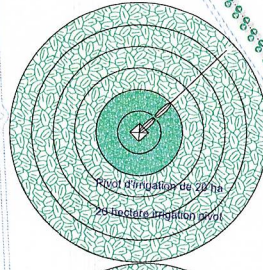
IMPLANTATION DES ARBRES
 SUR TOUS LE PERIPHERIQUE
 PLANTING OF TREES ON
 ALL THE RING ROAD



ZONE PREVU POUR ACCUEILLIR
 UN PROJET SIMILAIRE DE 4000 VL EN 2030
 AREA PLANNED TO ACCOMMODATE A
 SIMILAR PROJECT OF 4000 DAIRY COWS
 IN 2030

PROJET 4000 VACHES LAITIÈRES
 (OBJET DE LA CONSULTATION EN COURS)

4000 DAIRY COWS PROJECT
 (SUBJECT OF THE CURRENT CONSULTATION)



ZONE PREVU POUR ACCUEILLIR
 UN PROJET SIMILAIRE DE 4000 VL EN 2040
 AREA PLANNED TO ACCOMMODATE A
 SIMILAR PROJECT OF 4000 DAIRY COWS
 IN 2040

